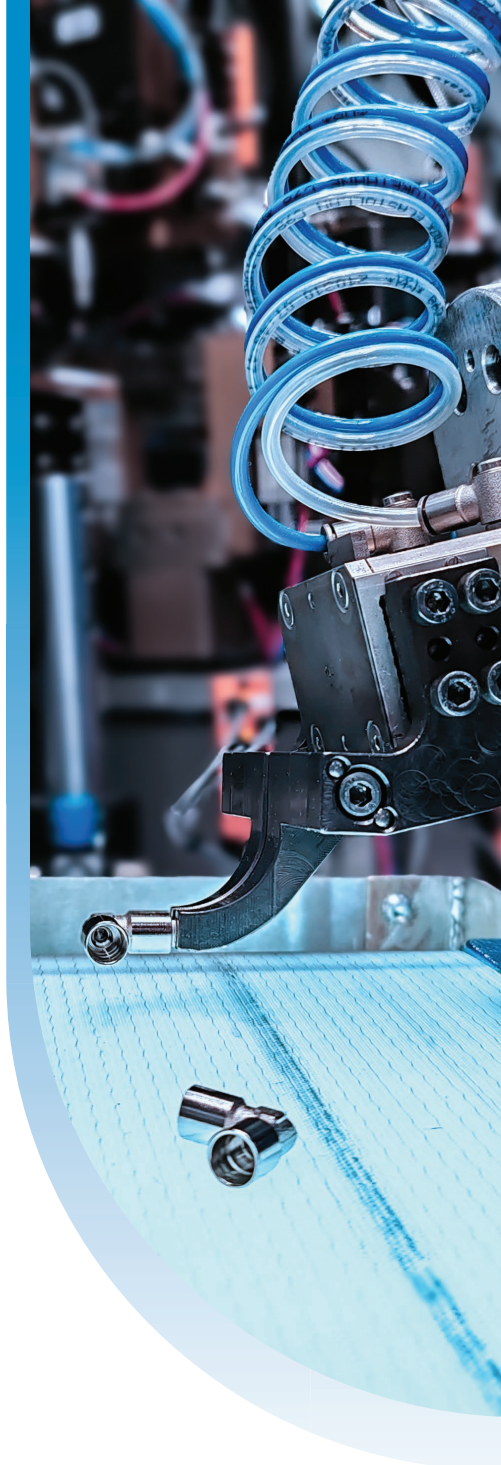




GU Safety



IT

Innesti Rapidi di Sicurezza

Innesti rapidi con dispositivo di sicurezza in conformità alla ISO 4414

EN

Safety Couplings

Safety quick couplings compliant with ISO 4414

FR

Coupleurs de Sécurité

Coupleurs de sécurité conforme à la norme ISO 4414

DE

Sicherheitskupplungen

Sicherheitskupplungen nach ISO 4414

GU 41

Innesto rapido a pulsante con dispositivo di sicurezza per profili ISO 6150 C-10

Push-Button safety coupling according to ISO 6150 C-10

Coupleur securite a bouton selon profil ISO 6150 C-10

Sicherheitskupplung mit Knopf gemäss ISO 6150 C-10 profil

1 Corpo Body Corps Körper Alluminio anodizzato Al2011 Anodized aluminium Al2011 Aluminium anodisé Al2011 Eloxiertes aluminium Al2011	2 Otturatore Valve Clapet Ventil Ottone UNI EN 12164 CW614N Brass UNI EN 12164 CW614N Laiton UNI EN 12164 CW614N Messing UNI EN 12164 CW614N	3 Vite Thread Filet Gewindestück Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	4 Pulsante Button Bouton Knopf Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37	5 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR NBR NBR NBR	6 Molle Springs Ressorts Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	i Innesti Plugs Embouts Stecker Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37
--	--	---	--	---	--	---



-20° ÷ 80°C



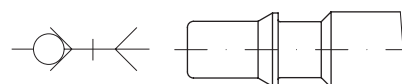
12 bar



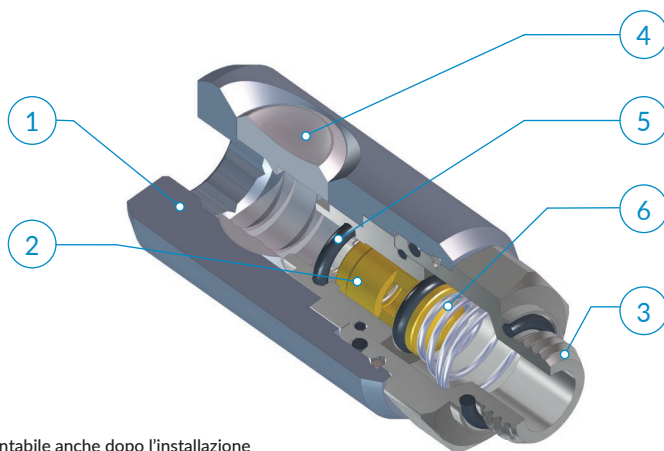
5,5 mm



680 Nl/min
(6 bar - Δp = 1bar)



Profilo ISO 6150 C-10
ISO 6150 C-10 Profile
Profil ISO 6150 C-10
ISO 6150 C-10 Profil



L'Innesto Rapido rimane orientabile anche dopo l'installazione
The Coupling will remain swivelling after installation
Le coupleur peut être orienté après le montage
Die Kupplung bleibt nach der Montage drehbar

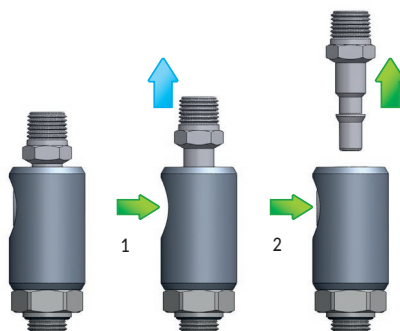
Campi di applicazione:
Impianti pneumatici

Application fields:
Pneumatic circuits

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlagen

CONNESSIONE - DISCONNESSIONE	CONNECTION - RELEASE	CONNEXION - DECONNEXION	ZUM KUPPELN - ZUM ENTKUPPELN
Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.	Insert the plug into the Coupling.	Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants.	Stecker in die Kupplung einstecken.
Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi: L'innesto è inserito nel corpo femmina.	To disconnect the plug follow instructions below: Plug inserted in Coupling.	Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous: Embout inséré dans le coupleur.	Zum Entkuppeln, den folgen den Anweisungen folgen: Der Stecker ist gekuppelt.
1 Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.	1 Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the Coupling.	1 Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.	1 Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
2 Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.	2 Press the button one more time to release the plug.	2 Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.	2 Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.



GU 41-10

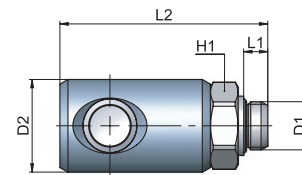
Innesto rapido con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
10 00 14	G1/4	25	6,5	56,1	21	80,5
10 00 38	G3/8	25	7	56,1	21	90,0
10 00 12	G1/2	25	8,5	58,6	25	115,1



GU 41-12

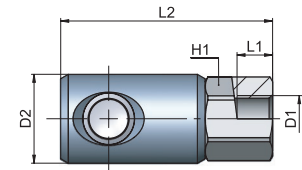
Innesto rapido con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
12 00 14	G1/4	25	9	59,6	21	97,4
12 00 38	G3/8	25	10	61,6	21	97,5
12 00 12	G1/2	25	11	63,6	24	116,6



GU 41-13

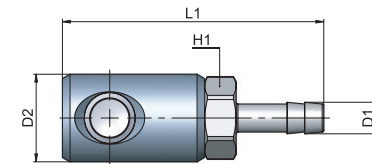
Innesto rapido con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle

Type	ID1	D1	D2	L2	H1	g 
13 06 00	6	7	25	74,6	21	82,5
13 08 00	8	9	25	74,6	21	86,3
13 10 00	10	11	25	74,6	21	87,0



GU 41-20

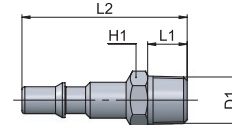
Innesto con filetto maschio

Male plug

Embout mâle

Einschraubverschlußnippel

Type	D1	L1	L2	H1	g 
20 00 14	R1/4	11	46	14	18,0
20 00 38	R3/8	11,5	46,5	17	23,4
20 00 12	R1/2	14	49	22	36,5



GU 41-21

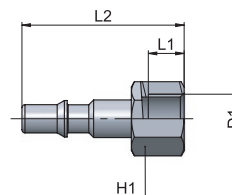
Innesto con filetto femmina

Female plug

Embout femelle

Aufschraubverschlußnippel

Type	D1	L1	L2	H1	g 
21 00 14	G1/4	9,5	43	17	23,0
21 00 38	G3/8	10,5	45	20	29,0
21 00 12	G1/2	11	47	24	41,0



GU 41-22

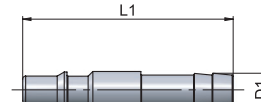
Innesto con portagomma

Plug with hose connection

Embout avec douille cannelée

Schlauchtülle

Type	ID1	D1	L1	g 
22 06 00	6	7	57	12,3
22 08 00	8	9	57	14,7
22 10 00	10	11	57	20,5



GU 42

Innesto rapido a pulsante con dispositivo di sicurezza per profili ISO 6150 B-12

Push-button safety coupling according to ISO 6150 B-12

Coupleur securite a bouton selon profil ISO 6150 B-12

Sicherheitskupplung mit Knopf gemäss ISO 6150 B-12 profil

1 Corpo Body Corps Körper Alluminio anodizzato Al2011 Anodized aluminium Al2011 Aluminium anodisé Al2011 Eloxiertes aluminium Al2011	2 Pulsante, otturatore e ghiera di scarico Button, valve and venting ring Bouton, clapet et bague d'échappement Knopf, ventil und entlüftungsring Acciaio Indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37	3 Vite Thread Filet Gewindstück Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	4 Molle Springs Ressorts Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	5 Sfere Balls Billes Kugel Acciaio inox AISI 420 Stainless steel AISI 420 Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	6 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR NBR NBR NBR	i Innesti Plugs Embouts Stecker Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37
--	---	--	--	--	---	---



-20° ÷ 80°C



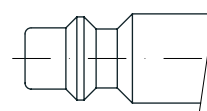
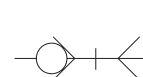
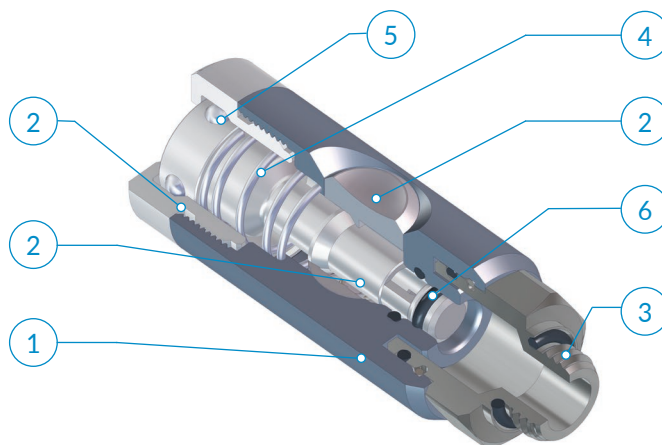
16 bar



5,5 mm



780 Nl/min
(6 bar - Δp = 1bar)



Profilo ISO 6150 B-12
ISO 6150 B-12 Profile
Profil ISO 6150 B-12
ISO 6150 B-12 Profil



L'Innesto Rapido rimane orientabile anche dopo l'installazione.
The Coupling will remain swivelling after installation.
Le coupleur peut être orienté après le montage.
Die Kupplung bleibt nach der Montage drehbar.

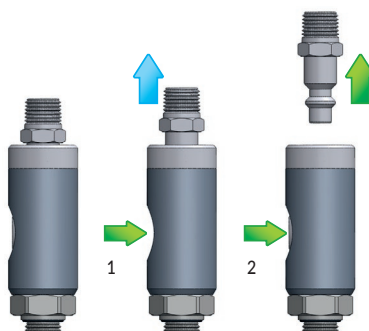
Campi di applicazione:
Impianti pneumatici

Application fields:
Pneumatic circuits

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlagen

i CONNESSIONE - DISCONNESSIONE	CONNECTION - RELEASE	CONNEXION - DECONNEXION	ZUM KUPPELN - ZUM ENTKUPPELN
Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.	Insert the plug into the Coupling.	Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants.	Stecker in die Kupplung einstecken.
Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi: L'innesto è inserito nel corpo femmina.	To disconnect the plug follow instructions below: Plug inserted in Coupling.	Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous: Embout inséré dans le coupleur.	Zum Entkuppeln, den folgen den Anweisungen folgen: Der Stecker ist gekuppelt.
1 Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.	1 Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the Coupling.	1 Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.	1 Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
2 Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.	2 Press the button one more time to release the plug.	2 Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.	2 Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.



GU 42-10

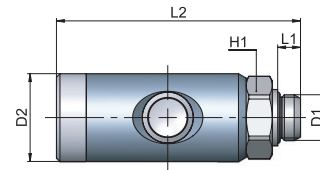
Innesto rapido con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
10 00 14	G1/4	25	6,5	69,5	21	115,0
10 00 38	G3/8	25	7	69,5	21	108,0
10 00 12	G1/2	25	8,5	72	25	137,2



GU 42-12

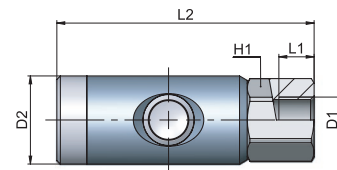
Innesto rapido con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
12 00 14	G1/4	25	9	73	21	134,1
12 00 38	G3/8	25	10	75	21	131,0
12 00 12	G1/2	25	11	77	24	139,0



GU 42-13

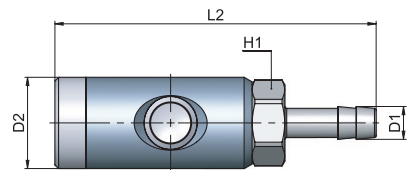
Innesto rapido con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle

Type	ID1	D1	D2	L2	H1	g 
13 06 00	6	7	25	88	21	106,2
13 08 00	8	9	25	88	21	108,0
13 10 00	10	11	25	88	21	109,7



GU 42-20

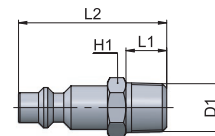
Innesto con filetto maschio

Male plug

Embout mâle

Einschraubverschlußnippel

Type	D1	L1	L2	H1	g 
20 00 14	R1/4	11	40	14	20,0
20 00 38	R3/8	11,5	41,5	17	26,0
20 00 12	R1/2	14	44	22	40,0



GU 42-21

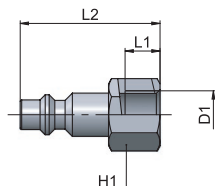
Innesto con filetto femmina

Female plug

Embout femelle

Aufschraubverschlußnippel

Type	D1	L1	L2	H1	g 
21 00 14	G1/4	9,5	38	17	25,0
21 00 38	G3/8	10,5	40	20	31,5
21 00 12	G1/2	11	42	24	43,5



AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

GU 43

Innesto rapido a pulsante con dispositivo di sicurezza per profili ISO 6150 C-14

Push-button safety coupling according to ISO 6150 C-14

Coupleur securite a bouton selon profil ISO 6150 C-14

Sicherheitskupplung mit Knopf gemäss ISO 6150 C-14 profil

1 Corpo Body Corps Körper Alluminio anodizzato Al2011 Anodized aluminium Al2011 Aluminium anodisé Al2011 Eloxiertes aluminium Al2011	2 Otturatore Valve Clapet Ventil Ottone UNI EN 12164 CW614N Brass UNI EN 12164 CW614N Laiton UNI EN 12164 CW614N Messing UNI EN 12164 CW614N	3 Vite Thread Filet Gewindstück Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	4 Pulsante Button Bouton Knopf Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37	5 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR NBR NBR NBR	6 Molle Springs Ressorts Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	i Innesti Plugs Embouts Stecker Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37
--	--	--	--	---	--	---



-20° ÷ 80°C



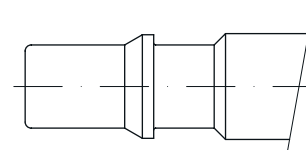
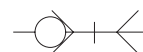
10 bar



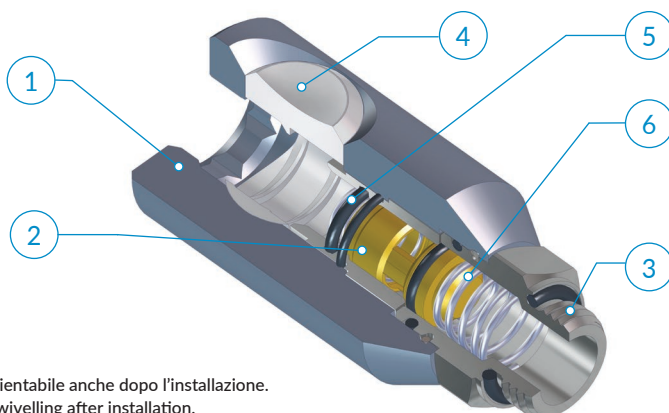
8 mm



1460 NI/min
(6 bar - Δp = 1bar)



Profilo ISO 6150 C-14
ISO 6150 C-14 Profile
Profil ISO 6150 C-14
ISO 6150 C-14 Profil



L'Innesto Rapido rimane orientabile anche dopo l'installazione.
The Coupling will remain swivelling after installation.
Le coupleur peut être orienté après le montage.
Die Kupplung bleibt nach der Montage drehbar.

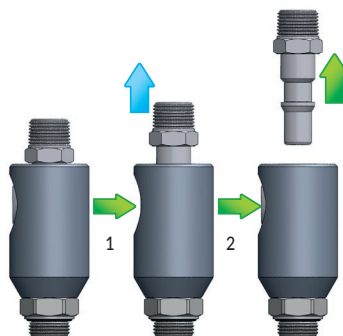
Campi di applicazione:
Impianti pneumatici

Application fields:
Pneumatic circuits

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlagen

CONNESSIONE - DISCONNESSIONE	CONNECTION - RELEASE	CONNEXION - DECONNEXION	ZUM KUPPELN - ZUM ENTKUPPELN
Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.	Insert the plug into the Coupling.	Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants.	Stecker in die Kupplung einstecken.
Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi: L'innesto è inserito nel corpo femmina.	To disconnect the plug follow instructions below: Plug inserted in Coupling.	Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous: Embout inséré dans le coupleur.	Zum Entkuppeln, den folgen den Anweisungen folgen: Der Stecker ist gekuppelt.
1 Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.	1 Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the Coupling.	1 Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.	1 Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
2 Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.	2 Press the button one more time to release the plug.	2 Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.	2 Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.



GU 43-10

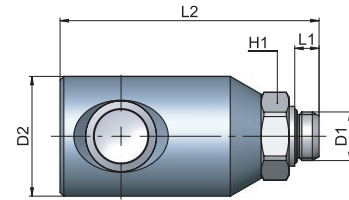
Innesto rapido con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
10 00 14	G1/4	32	6,5	69,2	21	144,7
10 00 38	G3/8	32	7	69,2	21	150,0
10 00 12	G1/2	32	8,5	71,7	25	173,5



GU 43-12

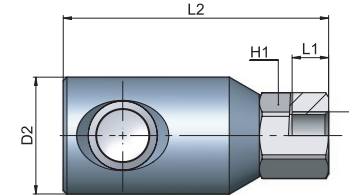
Innesto rapido con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
12 00 14	G1/4	32	9	72,7	21	167,6
12 00 38	G3/8	32	10	75	21	163,7
12 00 12	G1/2	32	11	77	24	176,3



GU 43-13

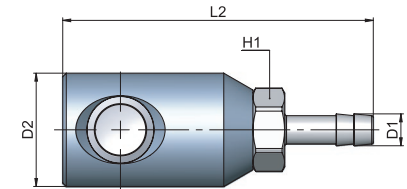
Innesto rapido con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle

Type	ID1	D1	D2	L2	H1	g 
13 08 00	8	9	32	88	21	148,3
13 10 00	10	11	32	88	21	149,8
13 13 00	13	14	32	88	21	154,9



GU 43-20

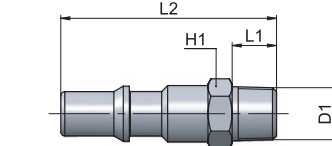
Innesto con filetto maschio

Male plug

Embout mâle

Einschraubverschlusßnippel

Type	D1	L1	L2	H1	g 
20 00 14	R1/4	11	46	14	32,0
20 00 38	R3/8	11,5	46,5	17	35,5
20 00 12	R1/2	14	49	22	51,0



GU 43-21

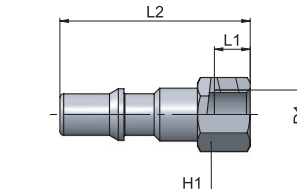
Innesto con filetto femmina

Female plug

Embout femelle

Aufschraubverschlusßnippel

Type	D1	L1	L2	H1	g 
21 00 14	G1/4	9,5	50,5	17	35,0
21 00 38	G3/8	10,5	52,5	20	42,0
21 00 12	G1/2	11	54,5	24	53,0



GU 43-22

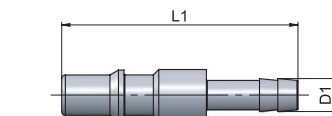
Innesto con portagomma

Plug with hose connection

Embout avec douille cannelée

Schlauchtülle

Type	ID1	D1	L1	g 
22 08 00	8	9	64,5	26,5
22 10 00	10	11	64,5	27,0
22 13 00	13	14	64,5	39,0



AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

Innesto rapido a pulsante con dispositivo di sicurezza per profilo ISO 6150 B-15

Push-button safety coupling according to ISO 6150 B-15

Coupleur securite a bouton selon profil ISO 6150 B-15

Sicherheitskupplung mit Knopf gemäss ISO 6150 B-15 profil

1 Corpo Body Corps Körper Alluminio anodizzato Al2011 Anodized aluminium Al2011 Aluminium anodisé Al2011 Eloxiertes aluminium Al2011	2 Pulsante, otturatore e ghiera di scarico Button, valve and venting ring Bouton, clapet et Bague d'échappement Knopf, ventil und entlüftungsring Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37	3 Vite Thread Filet Gewindstück Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	4 Molle Springs Ressorts Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	5 Sfere Balls Billes Kugel Acciaio inox AISI 420 Stainless steel AISI 420 Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	6 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR NBR NBR NBR	i Innesti Plugs Embouts Stecker Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37
--	---	--	--	--	---	---



-20° ÷ 80°C



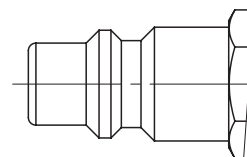
12 bar



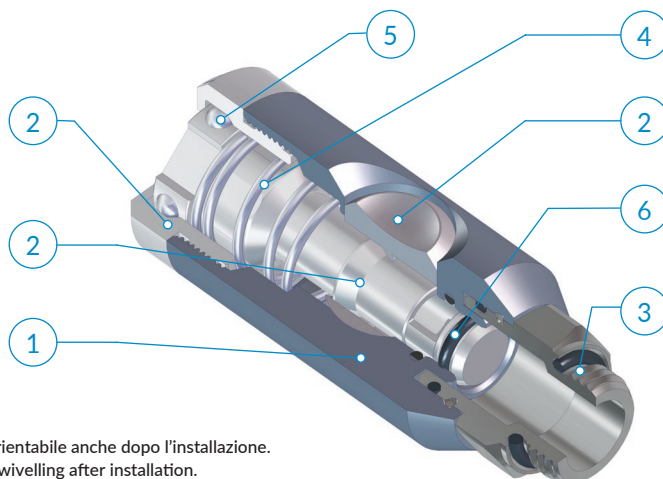
8 mm



1650 NI/min
(6 bar - Δp = 1bar)



Profilo ISO 6150 B-15
ISO 6150 B-15 Profile
Profil ISO 6150 B-15
ISO 6150 B-15 Profil



L'Innesto Rapido rimane orientabile anche dopo l'installazione.
The Coupling will remain swivelling after installation.
Le coupleur peut être orienté après le montage.
Die Kupplung bleibt nach der Montage drehbar.

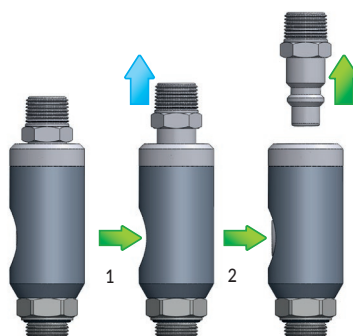
Campi di applicazione:
Impianti pneumatici

Application fields:
Pneumatic circuits

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlagen

i CONNESSIONE - DISCONNESSIONE	CONNECTION - RELEASE	CONNEXION - DECONNEXION	ZUM KUPPELN - ZUM ENTKUPPELN
Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.	Insert the plug into the Coupling.	Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants.	Stecker in die Kupplung einstecken.
Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi: L'innesto è inserito nel corpo femmina.	To disconnect the plug follow instructions below: Plug inserted in Coupling.	Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous: Embout inséré dans le coupleur.	Zum Entkuppeln, den folgen den Anweisungen folgen: Der Stecker ist gekuppelt.
1 Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.	1 Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the Coupling.	1 Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.	1 Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
2 Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.	2 Press the button one more time to release the plug.	2 Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.	2 Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.



GU 44-10

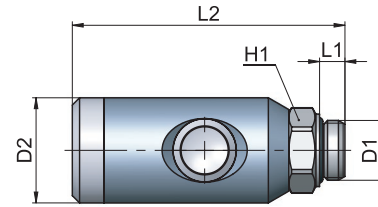
Innesto Rapido con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
10 00 38	G3/8	29	7	75,2	21	148,7
10 00 12	G1/2	29	8,5	77,7	25	170,0



GU 44-12

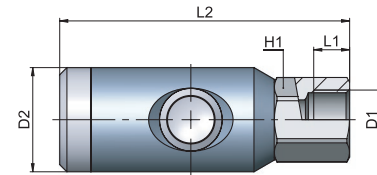
Innesto rapido con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschaubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
12 00 38	G3/8	29	10	80,7	21	163,1
12 00 12	G1/2	29	11	82,7	24	175,4



GU 44-13

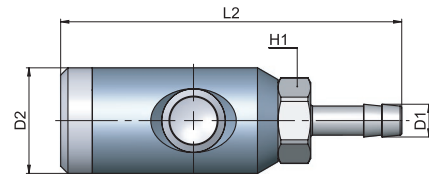
Innesto rapido con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle

Type	ID1	D1	D2	L2	H1	g 
13 08 00	8	9	29	93,7	21	152,9
13 10 00	10	11	29	93,7	21	154,0
13 13 00	13	14	29	93,7	21	160,0



GU 44-20

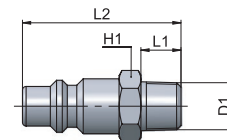
Innesto con filetto maschio

Male plug

Embout mâle

Einschraubverschlußnippel

Type	D1	L1	L2	H1	g 
20 00 14	R1/4	11	43,5	17	32,3
20 00 38	R3/8	11,5	44	17	32,9
20 00 12	R1/2	14	46,5	22	47,0



GU 44-21

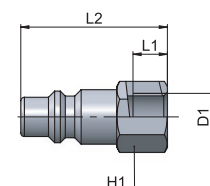
Innesto con filetto femmina

Female plug

Embout femelle

Aufschaubverschlußnippel

Type	D1	D2	L1	H1	g 
21 00 14	G1/4	9,5	40,5	17	32,5
21 00 38	G3/8	10,5	42,5	20	38,3
21 00 12	G1/2	11	44,5	24	51,3



AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

GU 45

Innesto rapido a pulsante con dispositivo di sicurezza per profilo ARO 210

Push-button safety coupling according to ARO 210

Coupleur securite a bouton selon profil ARO 210

Sicherheitskupplung mit Knopf gemäss ARO 210 profil

1 Corpo Body Corps Körper Alluminio anodizzato Al2011 Anodized aluminium Al2011 Aluminium anodisé Al2011 Eloxiertes aluminium Al2011	2 Pulsante, otturatore e ghiera di scarico Button, valve and venting ring Bouton, clapet et bague d'échappement Knopf, ventil und entlüftungsring Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37	3 Vite Thread Filet Gewindstück Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	4 Molle Springs Ressorts Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	5 Sfere Balls Billes Kugel Acciaio inox AISI 420 Stainless steel AISI 420 Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	6 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR NBR NBR NBR	i Innesti Plugs Embouts Stecker Acciaio nichelato 11SMnPb37 Nickel plated steel 11SMnPb37 Acier nickelé 11SMnPb37 Stahl vernickelt 11SMnPb37
--	---	--	--	--	---	--



-20° ÷ 80°C



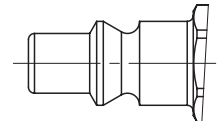
12 bar



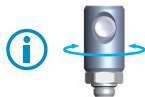
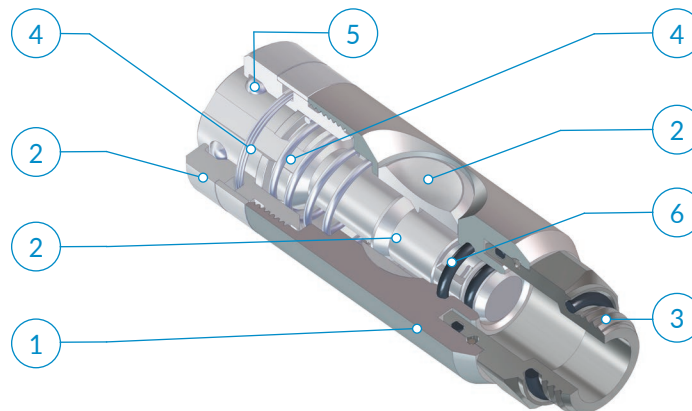
5,5 mm



1080 NI/min
(6 bar - Δp = 1bar)



Profilo ARO 210
ARO 210 Profile
Profil ARO 210
ARO 210 Profil



L'Innesto Rapido rimane orientabile anche dopo l'installazione.
The Coupling will remain swivelling after installation.
Le coupleur peut être orienté après le montage.
Die Kupplung bleibt nach der Montage drehbar.

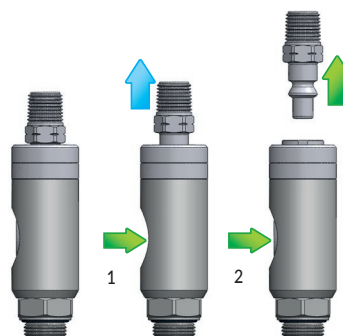
Campi di applicazione:
Impianti pneumatici

Application fields:
Pneumatic circuits

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlagen

CONNESSIONE - DISCONNESSIONE	CONNECTION - RELEASE	CONNEXION - DECONNEXION	ZUM KUPPELN - ZUM ENTKUPPELN
Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.	Insert the plug into the Coupling.	Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants.	Stecker in die Kupplung einstecken.
Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi: L'innesto è inserito nel corpo femmina.	To disconnect the plug follow instructions below: Plug inserted in Coupling.	Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous: Embout inséré dans le coupleur.	Zum Entkuppeln, den folgen den Anweisungen folgen: Der Stecker ist gekuppelt.
1 Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.	1 Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the Coupling.	1 Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.	1 Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
2 Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.	2 Press the button one more time to release the plug.	2 Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.	2 Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.



GU 45-10

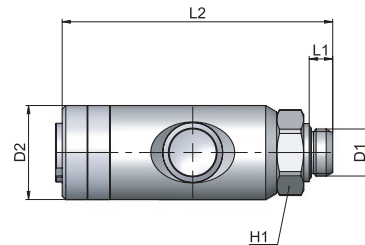
Innesto rapido con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
10 00 14	G1/4	26	6,5	74,8	21	139,4
10 00 38	G3/8	26	7	74,8	21	140,7
10 00 12	G1/2	26	8,5	77,3	25	161,9



GU 45-12

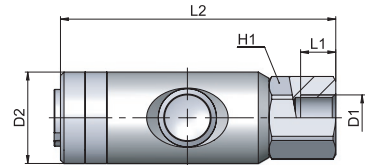
Innesto rapido con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
12 00 14	G1/4	26	9	78,3	21	162,5
12 00 38	G3/8	26	10	80,3	21	156,4
12 00 12	G1/2	26	11	82,3	24	166,6



GU 45-13

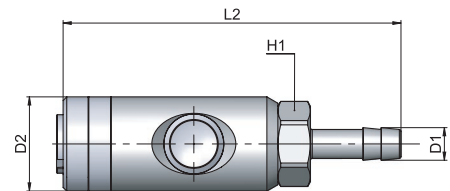
Innesto rapido con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle

Type	ID1	D1	D2	L2	H1	g 
13 06 00	6	7	26	93,3	21	142,1
13 08 00	8	9	26	93,3	21	144,2
13 09 00	9	10	26	93,3	21	145,3
13 10 00	10	11	26	93,3	21	146,1
13 13 00	13	14	26	93,3	21	154,8



GU 45-20

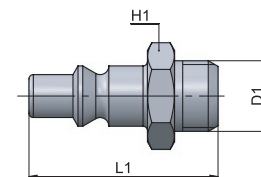
Innesto con filetto maschio

Male plug

Embout mâle

Einschraubverschlußnippel

Type	D1	L1	H1	g 
20 00 14	G1/4	36	14	17,1
20 00 38	G3/8	40	17	23,5
20 00 12	G1/2	39,5	24	41,3



GU 45-21

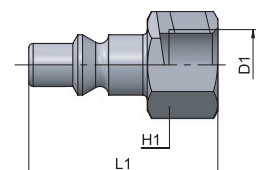
Innesto con filetto femmina

Female plug

Embout femelle

Aufschraubverschlußnippel

Type	D1	L1	H1	g 
21 00 14	G1/4	37	16	19,0
21 00 38	G3/8	40	19	25,3
21 00 12	G1/2	43,5	25	50,4



AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299

GU 46

Innesto rapido a pulsante con dispositivo di sicurezza per profilo europeo

Push-button safety coupling according european profile

Coupleur securite a bouton selon profil européen

Sicherheitskupplung mit Knopf gemäß europäisches profil

1 Corpo Body Corps Körper Alluminio anodizzato Al2011 Anodized aluminium Al2011 Aluminium anodisé Al2011 Eloxiertes aluminium Al2011	2 Pulsante, otturatore e ghiera di scarico Button, valve and venting ring Bouton, clapet et bague d'échappement Knopf, ventil und entlüftungsring Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37	3 Vite Thread Filet Gewindstück Ottone UNI EN 12164 CW614N, nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N, nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N, nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N, vernickelt	4 Molle Springs Ressorts Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	5 Sfere Balls Billes Kugel Acciaio inox AISI 420 Stainless steel AISI 420 Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	6 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung NBR NBR NBR NBR	i Innesti Plugs Embouts Stecker Acciaio indurito e zincato 11SMnPb37 Hardened, zinc plated steel 11SMnPb37 Acier trempé et zingué 11SMnPb37 Stahl gehärtet und verzinkt 11SMnPb37
--	---	--	--	--	---	---



-20° ÷ 80°C



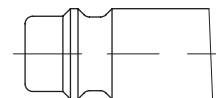
12 bar



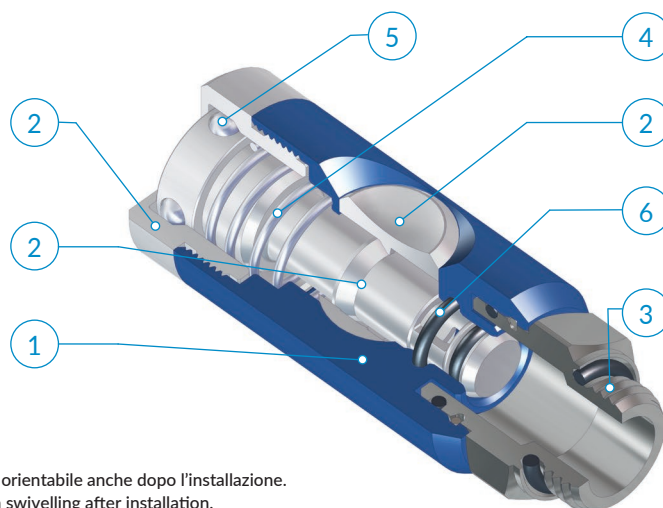
7,4 mm



1500 NI/min
(6 bar - Δp = 1bar)



Profilo Europeo
European Profile
Profil européen
Europäisches Profil



L'Innesto Rapido rimane orientabile anche dopo l'installazione.
The Coupling will remain swivelling after installation.
Le coupleur peut être orienté après le montage.
Die Kupplung bleibt nach der Montage drehbar.

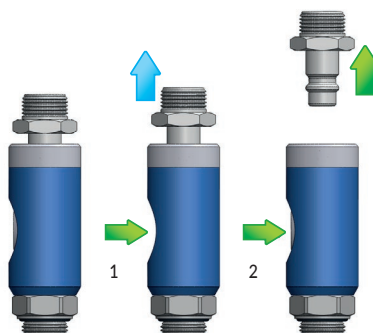
Campi di applicazione:
Impianti pneumatici

Application fields:
Pneumatic circuits

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques

Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlagen

CONNESSIONE - DISCONNESSIONE	CONNECTION - RELEASE	CONNEXION - DECONNEXION	ZUM KUPPELN - ZUM ENTKUPPELN
Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.	Insert the plug into the Coupling.	Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants.	Stecker in die Kupplung einstecken.
Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi: L'innesto è inserito nel corpo femmina.	To disconnect the plug follow instructions below: Plug inserted in Coupling.	Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous: Embout inséré dans le coupleur.	Zum Entkuppeln, den folgen den Anweisungen folgen: Der Stecker ist gekuppelt.
1 Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.	1 Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the Coupling.	1 Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.	1 Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
2 Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.	2 Press the button one more time to release the plug.	2 Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.	2 Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.



GU 46-10

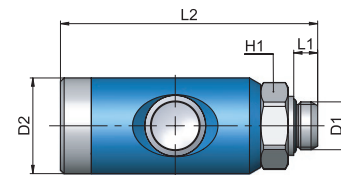
Innesto rapido con filetto maschio

Male Coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
10 00 14	G1/4	26	6,5	69,9	21	124,0
10 00 38	G3/8	26	7	69,9	21	125,1
10 00 12	G1/2	26	8,5	72,4	25	144,5



GU 46-12

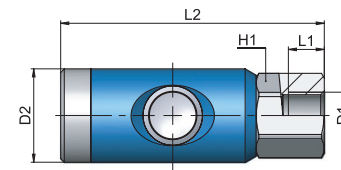
Innesto rapido con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung

Type	D1	D2	L1	L2	H1	g 
12 00 14	G1/4	26	9	73,4	21	144,1
12 00 38	G3/8	26	10	75,4	21	140,0
12 00 12	G1/2	26	11	77,4	24	150,8



GU 46-13

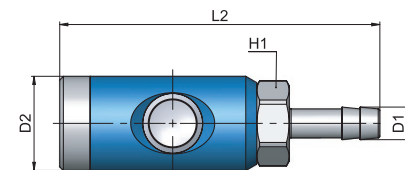
Innesto rapido con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle

Type	ID1	D1	D2	L2	H1	g 
13 06 00	6	7	26	88,4	21	128,0
13 08 00	8	9	26	88,4	21	129,4
13 09 00	9	10	26	88,4	21	130,6
13 10 00	10	11	26	88,4	21	130,0
13 13 00	13	14	26	88,4	21	137,8



Per gli Innesti da utilizzare si veda la relativa sezione della serie GU26.
For further info on the plugs to use, please revert to the GU26 section.
Pour autres renseignements concernant les embouts à utiliser, voir la section des GU26.
Bei weiteren Auskünften über die einsetzbaren Stecker, bitte sich auf den Abschnitt über GU26 beziehen.

AP	55
AR	63
AV	221
CO	157
CX	255
EV	217
GU	119
GU Safety	135
GX	281
GX Safety	291
HP	317
MA	27
MB	41
MC	83
MF	235
MM	333
MO	93
MP	323
MT	339
MV	171
MX	241
MY	229
OX	261
PA	113
PE	79
PM	329
PN	67
PT	347
PU	131
PU Safety	149
PUX	287
PV	203
PVX	311
PX	249
QO	363
RA	101
RF	269
RT	355
RX	275
Tools	369
Tubings	375
VF	295
VT	359
VX	299



cmatic